

## GOIZUETA

### **Aprobación definitiva de Ordenanza Reguladora de la Organización y Funcionamiento del Registro Municipal de Parejas Estables no casadas.**

En sesión que el pleno del Ayuntamiento de Goizueta celebró en fecha de 31 de enero de 2003, se adoptó el siguiente acuerdo

El Ayuntamiento de Goizueta, en la sesión plenaria celebrada en fecha de 8 de Noviembre de 2002, aprobó inicialmente la Ordenanza reguladora de la organización y funcionamiento del Registro municipal de parejas estables no casadas del Ayuntamiento de Goizueta.

Sometido el expediente a información pública, previo anuncio publicado en el Boletín Oficial de Navarra, número 143, de 27 de Noviembre de 2002, y en el Tablón de Anuncios de este Ayuntamiento, por plazo de treinta días, no se ha formulado ninguna reclamación, reparo u observación.

Por lo que por unanimidad de los miembros presentes, se acuerda:

1.-Aprobar definitivamente la “Ordenanza reguladora de la organización y funcionamiento del Registro municipal de parejas estables no casadas del Ayuntamiento de Goizueta” que, debidamente diligenciada, forma parte integrante del expediente.

2.-Remitir al Boletín Oficial de Navarra, para su publicación íntegra, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 326 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de Julio, de la Administración Local de Navarra.

Goizueta, a 31 Enero de 2003. La Alcaldesa, M<sup>a</sup> Pilar Untxalo Salaberria.

### **ORDENANZA REGULADORA DE LA ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL REGISTRO MUNICIPAL DE PAREJAS ESTABLES NO CASADAS DEL AYUNTAMIENTO DE GOIZUETA**

**Artículo 1º.** El Registro municipal de parejas estables no casadas del Ayuntamiento de Goizueta, tiene carácter administrativo y en él podrán inscribirse las uniones a que hace referencia el artículo siguiente, así como su terminación en la forma y con los requisitos que se establecen en la presente Ordenanza.

**Artículo 2º.** A efectos de aplicación de esta Ordenanza, y de conformidad a como lo dispone la Ley Foral 6/2000, de 3 de Julio, para la igualdad de las parejas estables, se

considera paraje estable la unión libre y pública, en una relación de efectividad análoga a la conyugal, con independencia de su orientación sexual, de dos personas mayores de edad o menores emancipados sin vínculo de parentesco por consanguinidad o adopción en línea recta o colateral hasta el segundo grado, siempre que ninguna de ellas esté unida por un vínculo matrimonial o forme pareja estable con otra persona.

**Artículo 3º.** Podrán instar su inscripción en el Registro todas aquellas parejas, independientemente de su sexo, que por su libre y pleno consentimiento hayan constituido una unión de las expresadas en el artículo anterior.

Al menos uno de los miembros de la unión deberá estar empadronado en el municipio de Goizueta, por su condición de residente habitual en el mismo.

Asimismo ambos miembros deberán presentar declaración jurada de no estar casados ni inscritos en otro Registro de parejas estables no casadas.

**Artículo 4º.** La primera inscripción de cada pareja se producirá mediante comparecencia personal y conjunta de las dos personas ante el funcionario encargado del Registro, para declarar la existencia entre ellas de una unión de las definidas en el artículo 2 de esta Ordenanza.

**Artículo 5º.** No se procederá a practicar inscripción alguna si alguno de los comparecientes es menor de edad no emancipado o si son entre sí parientes por consanguinidad o adopción en línea recta o colateral hasta el segundo grado.

Tampoco podrá llevarse a efecto la inscripción si alguno de los comparecientes estuviera afectado por deficiencias o anomalías psíquicas. En este caso deberá aportar dictamen médico de su aptitud para consentir en la constitución de una unión de las definidas en el artículo 2 de esta Ordenanza.

Asimismo se denegará la inscripción si alguno de los comparecientes estuviese ligado por vínculo matrimonial, forme pareja estable con otra persona o fuese declarado incapaz para contraer matrimonio.

**Artículo 6º.** En el primer asiento, podrán hacerse constar cuantas circunstancias relativas a su unión manifiesten los comparecientes. También podrán anotarse, mediante transcripción literal, los convenios reguladores de las relaciones personales y patrimoniales entre los miembros de la unión.

Los contenidos indicados en el párrafo anterior podrán ser objeto de inscripción en ulteriores comparecencias conjuntas de la pareja.

No obstante, las anotaciones que se refieren en la terminación o extinción de la unión, podrán practicarse a instancia de sólo uno de los miembros de la misma.

**Artículo 7º.** En el Ayuntamiento de Goizueta todas las uniones inscritas conforme a los requisitos exigidos en la presente Ordenanza recibirán, en aquellas materias que sean de la propia competencia del Ayuntamiento, el mismo tratamiento que las uniones matrimoniales

**Artículo 8º.** El Registro de parejas estables estará a cargo de la Secretaría General del Ayuntamiento. Las inscripciones que se practiquen y las certificaciones que se expidan serán totalmente gratuitas.

**Artículo 9º.** El Registro se materializará en un Libro General en el que se practicarán las inscripciones a que se refieren los artículos precedentes. El libro está formado por hojas móviles, foliadas y selladas, y se encabezará y terminará con las correspondientes diligencias de apertura y cierre.

**Artículo 10º.** La primera inscripción de casa pareja tendrá el carácter de inscripción básica y al margen de la misma se anotará todo otro asiento que se produzca con posterioridad en el Libro principal relativo a esa unión.

**Artículo 11º.** El Registro tendrá también un Libro Auxiliar ordenado por apellidos de los inscritos, en el que se expresará el número de las páginas del Libro General en las que existan anotaciones que les afecten.

**Artículo 12º.** Con el fin de garantizar la intimidad personal y familiar de los inscritos en el Registro no se dará publicidad alguna al contenido de los asientos, salvo las certificaciones que expida el funcionario encargado del Registro a instancia exclusivamente de cualquiera de los miembros de la unión interesada o de los Jueces y Tribunales de Justicia.

#### DISPOSICIÓN ADICIONAL

Unica:- Esta Ordenanza será revisada si se produjera cualquier cambio legislativo que afecte a la materia sobre la que versa.

#### ANEXO I

En el Ayuntamiento de Goizueta, en la oficina del Padrón Municipal, el día....., comparecen conjuntamente: Don/Doña....., natural de ....., con domicilio y empadronamiento en ....., mayor de edad (menor emancipado, según documentación que aporta) y con D.N.I. número....., y Don/Dña....., natural de....., con domicilio y empadronamiento en

....., mayor de edad (menor emancipado, según documentación que aporta) y con D.N.I. número.....,

Y manifiestan:

Que desean ser inscritos/as como “pareja estable no casada” en el Registro correspondiente de ese Ayuntamiento y, conforme a la Ordenanza reguladora y a tal efecto,

Declaran:

Primero: Que como consecuencia de la convivencia prevista en dicha Ordenanza, fijan su domicilio común en.....(se recuerda a Don/Doña.....la obligación de empadronarse en el municipio del domicilio mas habitual de conformidad al artículo 15 L.B.R.L.).

Segundo: Que ninguno de ellos/ellas está unido/a por vínculo matrimonial ni entre los/las mismos/as ni con otras personas.

Tercero: Que entre los/las comparecientes no existe parentesco por consanguinidad o adopción en línea recta ni por consanguinidad hasta es segundo grado inclusive colateral.

Cuarto: Que ninguno de ellos/as está afectado por deficiencias o anomalías psíquicas ni declarado incapaz para contraer matrimonio.

Quinto: Que no/sí desean se anoten en el Registro convenios reguladores de relaciones personales y patrimoniales entre ellos.

Sexto: Que autorizan la comprobación de dtaos en el Padrón Municipal de Goizueta a estos efectos.

Y declaran bajo juramento que ninguno de ellos/as está inscrito en el Registro de Goizueta ni en ningún otro de similar contenido y objeto en localidad alguna.

Por todo lo cual,

Solicitan sean inscritos/as en el referido Registro municipal de parejas estables no casadas en este Ayuntamiento de Goizueta.

Firmado: .....

Firmado:.....

## ANEXO II

En el Ayuntamiento de Goizueta, el día....., comparecen:  
Don/Doña....., con D.N.I. número.....y  
Don/Doña....., con D.N.I. número.....,

Y manifiestan que, de conformidad con lo previsto en la Ordenanza municipal reguladora de la organización y funcionamiento del Registro municipal de parejas estables no casadas, desea/n dar fin o extinguir la relación de pareja estable que fue incorporada al Registro municipal de referencia, según consta en el mismo.

Por todo lo cual,

Solicita/n se dé por terminada o extinguida la referida inscripción de unión.

Fdo:.....

Fdo:.....

## GOIZUETA

### **Ezkondu gabeko bikote egonkorren Goizuetako Udalaren erregistroaren antolaketa eta funtzionamendua arautzen dituen ordenantza. Behin Betiko Onarpena.**

Goizuetako Udalak, 2003ko Urtarrilaren 31ean ospatutako udalbilkuran, honako erabaki hau hartu zuen:

Goizuetako Udalak, 2002ko Azaroaren 8an ospatutako Udalbilkuran, hasiera batez onetsi zuen Ezkondu Gabeko bikote egonkorren Goizuetako Udalaren erregistroaren antolaketa eta funtzionamendua arautzen dituen ordenantza.

Espedientea jendaurrera atera zen, 2002ko Azaroaren 27ko, 143 zenbakidun Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Udal honetako iragarki oholean argitaratu baitzen, eta hogeita hamar eguneko epean ez da inolako erreklamazio, kexa eta oharrik aurkeztu.

Beraz, bilkuran dauden guztiok aho batez alde izanik, erabaki da:

1.-Behin betikoz onestea “Ezkondu Gabeko bikote egonkorren Goizuetako Udalaren erregistroaren antolaketa eta funtzionamendua arautzen dituen ordenantza”, zeina, behar bezela eginbideturik, espedientearen barrenean baitago.

2.Ordenantza Nafarroako Aldizkari Ofizialera igortzea, oso- osorik argitara dadin, hala agintzen baitu, Nafarroako Toki Administrazioari buruzko uztailaren 2ko 6/1990 Legeko 326 artikulok.

Goizuetan, 2003ko Urtarrilaren 31ean. Alkatesa, M<sup>a</sup> Pilar Untxalo Salaberria.

### **EZKONDU GABEKO BIKOTE EGONKORREN GOIZUETAKO UDALAREN ERREGISTROAREN ANTOLAKETA ETA FUNTZIONAMENDUA ARAUTZEN DITUEN ORDENANTZA.**

***1.Artikuloa.*** Ezkondu gabeko bikote egonkorren Goizuetako Udalaren erregistroak administrazio izaera du eta bertan ondoko artikulokan aipatzen den elkartzea, baita haren iraungitzea ere, inskribatu ahal da Ordenantza honetan ezartzen den eran eta baldintzetan.

***2.Artikuloa.*** Ordenantza hau aplikatzerakoan, eta bikote egonkorrentzako berdintasun juridikoari buruzko uztailaren 3ko 6/2000 Foru Legeak ezartzen duenari jarraikiz, bikote egonkortzat hartuko da bi pertsonaren arteko elkartze libre eta publikoa, ezkontideenaren pareko afektibitate harreman batean, sexu-joera kontuan izan gabe, baldin eta adinez nagusi

badira edo adingabeko emantzipatu, eta zuzeneko lerroan edo alboko lerroan, bigarren mailaraino, odol edo adopzio ahaidetasunik ez badute. Elkartze hori osatzen duten kideek ezin izanen dute beste pertsona batekin ezkontza-loturarik izan edo bikote egonkorrik osatu.

**3.Artikuloa.** Bikote guztiek, sexu berekoak izan edo ez, erregistroan inskribatzeko eskatu ahal dute, baldin eta haien adostasun libre eta osoarekin aurreko artikuloan zehaztutako elkartzeetako bat osatu badute.

Gutxienez, elkartutako kide batek Goizuetako Udalean erroldatua egon beharko du, bertan bizi ohi delako.

Halaber, bi kideek zinpeko lehenbiziko inskripzioa egiteko, bi lagunek batera agertu beharko dute erregistroaz arduratzen den funtzionarioaren aurrean, haien artean Ordenatza honetako 2.artikuloan aipatzen diren elkartzeetako bat osatzen dutela deklaratzeko.

**5.Artikuloa.** Ez da inskripziorik egingo bikoteko kide bat akats nahiz anomalia psikikorik badu. Kasu horretan, medikuaren irizpena beharko dute, Ordenantza honetako 2.artikuloan zehazten den elkartzea osatzeko gaitasuna aitortzen diena.

Era berean, inskripzioa ukatuko da, baldin eta kide bat ezkontza bidez elkarturik badago, beste pertsona batekin batera bikote egonkorra osatzen badu, edo ezkontzeko gaitasun gabea deklaratu bada.

**6.Artikuloa.** Lehenbiziko idazpena egitean, bikoteak beren arteko elkartzeari buruz adierzten dituen argitasun guztiak agerrarazi ahalko ditu. Hitzez hitz idatzi ahalko dira elkartzen diren kideen giza eta ondare loturak arautzen dituzten hitzarmenak.

Aurreko lerroaldean aipatutako edukiak geroago ere inskribatu ahalko dira bikoteko biak bertara azaldurik.

Nolanahi ere, elkatzea bukatu edo iraungitzeko oharpenak egiteko, aski izanen da kide bakar batek hala eskatzea.

**7.Artikuloa.** Ordenatza honetan ezarritakoari jarraikiz inskribatzen diren elkartze guztiek, Udalaren eskumenekoak diren zeregin guztietan, ezkontza bidezko elkartzeen tratamendu bera izanen dute Goizuetako Udalean.

**8.Artikuloa.** Bikote egonkorren erregistroa Udaleko Idazkaritza Orokorraren eskun egonen da, Inskripzioak eta luzatzen diren ziurtagiriak erabat doakoak izango dira.

**9. Artikuloa.** Aurreko artikuloetan aipatzen diren inskripzioak erregistratzeko Liburu Orokora erabiliko da. Liburua orri mugigarri, zenbatu eta zigilatuez osatua dago, eta irekitzeko eta ixteko eginbideak jarriko dira hasieran eta bukaeran.

**10.Artikuloa.** Bikote bakoitzaren lehendabiziko inskripzioak oinarrizko inskripzioaren izaera izanen du eta horen bazterrean geroago Liburu Orokorrean elkartzeari buruz egiten den beste edozein idazpen agerraraziko da.

**11.Artikuloa.** Erregistroak Liburu Lagungarri bat izanen du, inskribatuen deituren arabera ordenatuak, eta bertan adieraziko da Liburu Orokorreko zenbatgarren orrialdean dauden haiekin zerikusia duten oharpenak.

**12.Artikuloa.** Erregistroan inskribatutakoen intimitatea babesteko, norbanakoaren nahiz familiarena, ez zaio publizitaterik emango idazpenen edukiari, salbu eta erregistroaren ardura duen funtzionarioak egiten dituen ziurtagiriak, bikoteko edozein kidek, epaileek edo auzitegiek hala eskatu ondoren.

#### XEDAPEN GEHIGARRI BAKARRA

Ordenantza hau berrikusiko da, legeetan aldaketarik bada gai honen inguruan.

#### I.ERANSKINA

Goizuetako                      Udaleko                      Udal                      Errolkaren                      bulegoan,  
.....egunean, honako hauek batera agertu gara:

Izena:.....;jaioterria:.....  
bizi eta erroldatutako lekua:.....; adinez nagusia (edo adingabe burujabea, horren agiria aurkezten baitut); N.A.N. zenbakia:....., eta

Izena:.....;jaioterria:.....  
bizi eta erroldatutako lekua:.....; adinez nagusia (edo adingabe burujabea, horren agiria aurkezten baitut); N.A.N. zenbakia:.....,

Eta honako hau azaldu nahi dugu:

“Ezkondu gabeko bikote egonkorren” Udal honetako erregistroan inskriba gaitzatela nahi dugula, horri buruzko ordenantzaren arabera, eta horretarako

Ondokoa adierazten dugu:

Lehenbizikoa: Aipatu ordenatzen aurreikusitako bizikidetasuna dela eta, gure bion helbidea honako hau izanen dela:.....  
(gogorazi behar zaio.....jaun/andreari T.A.O.L.aren 15 artikuloiari jarraikiz, ohizko bizilekua duen udalerrian erroldatu beharra duela).



Bigarren: Ez gaudela gu biotako inor ezkontzaren bidez loturik, ez gure artean, ezta beste inorekin ere.

Hirugarren: Gure artean ez dagoela lerro zuzenenan odolkidetasunezko edo adopzio bidezko ahaidetasunik, ez eta alboko lerrotik bigarren mailara bitarteko odolkidetasunezko ahaidetasunik ere.

Laugarren: Gutako inork ez duela akats edo anomalia psikikorik, ez eta ezkontzeko inolako ezgaitasun deklaraturik ere.

Bosgarren: Ez dugula nahi/nahi dugula gure arteko giza nahiz ondare mailako harreman gaineko hitzarmena erregistroan inskribatzea.

Seigarren: Baimena ematen dugula Goizuetako Udal Erroldan honako datu hauek egiaztatzeko.

Eta zin egiten dugu gutako inor ez dagoela inskribatua ez Goizuetako erregistroan, ez maila eta xede bereko inongo herritako erregistroan ere.

Horrenbestez, Ezkondu gabeko bikote egonkorren Goizuetako Udaleko Erregistroan inskriba gaitzabela eskatzen dugu.

Sinatua:

Sinatua:

## II. ERANSKINA

Goizuetako Udalean, .....egunean, honako hauek agertu gara: izen-abizenak.....(N.A.N.:.....) eta .....(N.A.N.:.....) eta, Ezkondu gabeko bikote egonkorren udal erregistroaren antolaketa eta funtzionamendua arautzen dituen Ordenantzan zehaztutakoarekin bat, adierazten dugu bukatu edo iraungi nahi dugula gure arteko bikote egonkorren elkartzeari, aipatu Udalaren erregistroan horrelaxe inskribatua dagoena, bertan ikus daitekeen bezela.

Horiek horrela,

Eskatzen dugu bukatutzat edo iraungitzat eman dezazuela elkartzeari inskripzioa.

Sinatua:

Sinatua: